

Inside:

The 18th Annual Symposium	1
This Year's Events	1-2
Director's Notes	2
Faculty News	3-6
Courses for Fall 2006	4-5

THE 18TH ANNUAL SYMPOSIUM: A COMPLETE SUCCESS

The Medieval Studies Institute organized the annual graduate student and faculty symposium on the weekend of April 7th and 8th, 2006. The theme of this year's symposium was "**Medieval Spiritualities: From the Mystic to the Mundane**," a broad subject which proved to be the perfect ground for a flourishing of subjects and variations. Spread over two days, this year's symposium featured two panels during the first day and three panels the second day, as well as the keynote address by Professor Amy Hollywood from the Harvard Divinity School, whose lecture was entitled "**From the Mundane to the Mystical: Meditational Devotion and Medieval Christian Mysticism**."

Eighteen presenters from Indiana University and from other Universi-

ties including Loyola Marymount University, Western Michigan University, Purdue University and Notre Dame attracted an unprecedented number of participants during the two days of presentations, in spite of the various other events on campus that weekend.

One highlight of the symposium was the reception for Amy Hollywood, which featured readers of ancient and medieval languages including Ellen Muehlberger with Syriac and Brad Storin with Greek. Another traditional manifestation was the concert presented by the Early Music Institute under the direction of Professors Wendy Gillespie and Paul Elliott. This year's concert was entitled "**The King and the Archbishop: Music for Richard Lionheart and Thomas Becket**" and

it took place in the atrium of the Art Museum. The amazing talent of the group, coupled with the quality of the music chosen for the event and with the spectacular acoustic of the atrium, transformed the Saturday before Easter into a marvelous celebration.

The entire event was made possible through the help of many, and the organizers, Christine Dunn and Florin Beschea, would like to extend their thanks again for everyone's hard work and commitment.

- Florin Beschea

THIS YEAR'S EVENTS

Professor Hildegard Keller (University of Zurich) lectured on "Melusine's Verticality. Lines of Descent in Genealogical Narrative", Friday, September 16, 4pm at the Lilly Library.

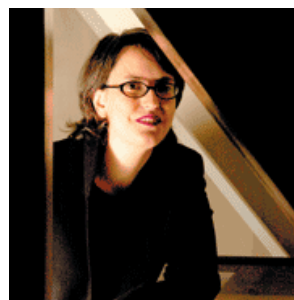
Thursday, Oct. 6th, Lecture given by **Professor Jeffrey Hamburger**: "Representations of Reading – Reading Representations: The Female Reader from the Hedwig Codex to Châtillon's *Léopoldine au Livre d'Heures*" (3:30 pm at the Faculty Club, IMU).

Thursday, Oct. 13th, Sidney M. Johnson Memorial Lecture presented by C. **Stephen Jaeger**, Gutsell Professor of Germanic Languages and Literatures and Comparative Literature, Director of the Program in Medieval Studies University of Illinois at Urbana-Champaign: "*Gottfried von Strassburg and the Sublime Style in the Middle Ages*" (4:00 pm, Faculty Club, IMU).

A VISIT FROM AMY HOLLYWOOD

At this year's annual Medieval Studies Symposium, we were honored to have Amy Hollywood from Harvard Divinity School as our keynote speaker. The author of such highly claimed works as *The Soul as Virgin Wife: Mechthild of Magdeburg, Marguerite Porete, and Meister Eckhart* (1995) and *Sensible Ecstasies: Mysticism, Sexual Difference, and the Demands of History* (2002), Professor Hollywood gave an address that looked at the religious practices of the fourteenth-century Dominican mystics Henry Suso and Margaret Ebner through the lense of Lacanian theory. For forty-five minutes, Amy Hollywood enchanted a packed Walnut Room

with sophisticated theoretical analysis paired with graphic visual images



of a suffering Christ doused in blood. The address was a treat for anyone with a fascination for late medieval spirituality as well as anyone else interested in the interpretative role we give to the body in constructing ideas.

- Christine Dunn

(CONTINUED ON NEXT PAGE ...)

THIS YEAR'S EVENTS

(CONTINUED FROM PAGE 1...)

Thursday, Oct. 27th, Lecture given by **Author Nicholas Basbanes**: "Scholarship: A Happy Consequence of Book Madness", (7:00 pm in the President's Room).

The French and Italian Department in collaboration with the Medieval Studies Institute presented a lecture by Professor **Theresa Colletti** (Professor of English at the University of Maryland, College Park). The title of Professor Colletti's lecture was: "Umberto Eco, the Middle Ages and the Historical Novel". Her talk was on February 24th, starting time 1:30 pm in Ballantine Hall 109.

The Colloquium Series in Musicology and Medieval Studies' Mediaevalia at the Lilly proudly presented a lecture by **Travis Yeager**: "The Earliest Known Liturgy of St. Emmeram at Regensburg: New Evidence from the Lilly Library", Friday, March 24, 2006, 12:30 - 2:00, Lincoln Room, Lilly Library

Michelangelo Zaccarello, University of Verona gave two lectures: Thursday, April 6, 2006, 4:00 - 6:00, Hoagy Carmichael Room: "Burchiello: A Literary Entrepreneur?" This lecture was given for the opening of the 15th Annual Colloquium of the French and Italian Graduate Students Organisation.

The second lecture was on Tuesday, April 11, 2006, 4:30 - 6:30. Hoagy Carmichael Room: "A Neglected Fourteenth-Century Manuscript of Dante's Comedy (Budapest, University Library, ms. 1)". **Michelangelo Zaccarello** is Associate Professor of Italian Philology at the University of Verona and Director of the Masters Program "History and Methods of Editing and Antiquarian Librarianship," based at the University of Verona.

The Medieval Studies Institute in collaboration with the **Early Music Institute** presented the **concert**: "The Saint and the King : Music for Thomas Becket and Richard I" April 15th, 2006, 8:00pm The Art Museum Atrium.

We thank our sponsors for generously participating in our events.

DIRECTOR'S NOTES

A Medieval Festival of Sorts

This March and April the Institute played host to a virtual "medieval festival", beginning with the third talk in the series "**Mediaevalia at the Lilly**" — this time offered by Travis Yeager (March 24) from the Musicology Department of the Jacobs School of Music — and concluding with the annual concert of medieval music offered by Wendy Gillespie and the musicians of the Early Music Institute (April 15). In the interim we hosted Amy Hollywood from Harvard, Michelangelo Zaccarello from the University of Verona, and the wonderful presentations of the Medieval Studies Symposium, which this year included a reception in honor of Amy Hollywood at the former home of Herman B. Wells and, as always, readings in diverse medieval languages.

Since a separate article will appear on the Symposium and Amy Hollywood's presentation, I wanted to highlight the talks by Travis Yeager and Michelangelo Zaccarello. In keeping with the tradition of the series "**Mediaevalia at the Lilly**", Travis Yeager's presentation focused on an important codex in the Lilly collection: Poole 27. Yeager's

work, begun as part of a project in the MEST course "Manuscript Culture" (M600), concentrates on the last chartae of the codex, which contain the ca. 1035 liturgical Office in honor of St. Emmeram, in a study of the material and historical contexts of the Office.

Professor Zaccarello, who is the director of the Masters Program "Storia e Tecniche dell'Editoria e dell'Antiquariato librario" and Associate Professor of Italian Philology at the University of Verona, gave his first talk (April 6) on cultural issues in the editing of the works of the Italian poet Burchiello, an author known for his use of studied linguistic forms and rare vocabulary. The editor of Burchiello's works in two separate editions, Zaccarello highlighted the problems presented by diverse registers and qualities of manuscripts in the tradition. His second talk, "A Neglected Fourteenth-century Manuscript of Dante's *Comedy* (Budapest, Univ. Library, ms. 1)", delivered April 11, was devoted to a little-known but deluxe codex of Dante's *Divine Comedy* made for a wealthy family in the early fourteenth-century Veneto but today owned by the University Library in Budapest. The manuscript reveals an unusual editorial technique of eliminating entire ranges of *terzine* that the scribe found uninteresting or too digressive. Thus, even though it is one of the earliest extant copies of the *Commedia*, it was not consulted for Petrocchi's 1966-67 edition.

Also creating something of a new tradition for our scholars in residence, Professor Zaccarello held office hours during his visit to meet with students working on projects in his areas of expertise or who wanted more information on the institute on rare book and manuscript librarianship he directs between the Bodleian in Oxford and the Chapter Library in Verona.

- Wayne Storey

FACULTY AND STUDENT NEWS

Professor Christopher I. Beckwith (Central Eurasian Studies) is on leave during the 2005-2006 academic year on a Guggenheim Foundation Fellowship. He is presently in Spain working on a book tentatively entitled *"Empires of the Silk Road: A History of Central Eurasia"*.

He published a book, *Medieval Tibeto-Burman Languages II* (Leiden: Brill, 2006 [actually out in 2005]), the majority of which is authored by him; it also includes papers by other specialists in Tibeto-Burman linguistics. In addition, he published the following articles: "On the Chinese Names for Tibet, Tabghatch, and the Turks", *Archivum Eurasiae Medii Aevi*, 14 (2005) 7-22; "The Ethnolinguistic History of the Early Korean Peninsula Region: Japanese-Koguryoic and Other Languages in the Koguryo, Paekche, and Silla Kingdoms," *Journal of Inner and East Asian Studies*, 2006; "Comparative Morphology and Japanese-Koguryoic History: Toward an Ethnolinguistic Solution of the Altaic Problem," in: Motoki Nakajima, ed., *Arutaigo kenkyû - Altaistic Studies* (Tokyo: Daito Bunka University, 2006); and (co-authored with Gisaburo N. Kiyose), "The Silla Word for 'walled city' and the Ancestor of Modern Korean," in: Motoki Nakajima, ed., *Arutaigo kenkyû - Altaic Studies* (Tokyo: Daito Bunka University, 2006).

Professor Beckwith also gave a paper, 'The Location and Linguistic Identification of the Koguryo Language', at the Conference on the Language(s) of Koguryo and the Reconstruction of Old Korean and Neighboring Languages, held in Germany at the Universität Hamburg, September 23-24, 2005.

Deborah M. Deliyannis, Department of History, and Judson J. Emerick edited the collection *Archaeology in Architecture: Studies in Honor of Cecil L. Striker* (Von Zabern, 2005) and Deborah M. Deliyannis' edition of *Agnelli Ravennatis Liber pontificalis ecclesiae Ravennatis*, Corpus Christianorum 199, was published in March 2006 (Brepols).

Wendy Gillespie, Chair of Early Music, has been promoted to full professor at IU. It is just possible that she is the first full professor of viola da gamba that there has ever been in the US. She presented a well-attended concert at the Art Museum on April 15 that was very kindly sponsored by MEST, an annual event that gives music students the opportunity to experience our local "gothic cathedral" acoustic.

Consuelo López-Morillas, Professor and Chair of the Department of Spanish and Portuguese has been awarded a "CASA III" fellowship from the Center for Arabic Study Abroad at the American University in Cairo, with which she will spend 4 months in Egypt in Spring 2007 doing research on Qur'anic exegesis.

Professor Rosemarie McGerr (Comparative Literature) presented "Comparing Spiritual and Material Goods: Poverty and Prosperity in The Pilgrimage of the Soul and Everyman" (at the 12th annual Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies Interdisciplinary Conference, February 16-18, 2006) and "Protean Humanity in Wolfram von Eschenbach's *Parzival*" (at the American Comparative Literature Association conference, March 24-26, 2006)

Professor Emmanuel Mickel, French and Italian, has been invited to be a Visiting Scholar at Pembroke College, University of Cambridge for the Michaelmas Term (Fall 2006). He will be in Cambridge from mid September until December 15.

Ross Peterson-Veatch, Ph.D., Folklore, 2001 and **Eric Metzler**, Ph.D., Comparative Literature, 2001, and alumni of the Medieval Studies Institute recently presented original research at the International Society of the Scholarship of Teaching and Learning in Vancouver, BC in October 2005. The presentation was titled "Determining Student Perceptions of Classroom Climate in Jumbo Classes in Quantitative

Business Disciplines."

Professor Emeritus Samuel N. Rosenberg is the new Editor of *Encomia*, the annual bibliographical bulletin of the International Courtly Literature Society. His first issue (No. 27), which should appear toward the end of 2006, will include about 15 book reviews as well as bibliographical data. Also, in collaboration with Christopher Callahan (PhD in French, IU; now professor at Illinois Wesleyan U.), he published, in December 2005, *Les Chansons de Colin Muset. Textes et mélodies* in the series *Classiques français du Moyen Age*, along with a companion volume, *Les Chansons de Colin Muset, traduites en français moderne*, in the series *Traductions des Classiques du Moyen Age* (Paris: Honoré Champion). In collaboration with Eglal Doss-Quinby (Smith College) and the musicologist Elizabeth Aubrey (U. of Iowa), he has just published *The Old French Ballette*. Oxford, Bodleian Library, MS Douce 308 in the series *Publications romanes et françaises* (Geneva: Droz, 2006).

In November, **Wayne Storey** gave a lecture at the Circolo Filologico in Padova, Italy, on three categories of fourteenth-century manuscript production of Petrarch's *Rerum Vulgarium Fragmenta*. At the MLA in December, he presented his study of sixteenth-century editorial debates among Bembo, Vellutello and Rovillio ("The Economies of Authority"). In April he spoke on his study of the erasures in Petrarch's holograph Vaticano Latino 3195 at the Language Conference in Kentucky. In May he will present "Contesti e culture testuali nella lettera di Frate Ilaro" at the conference "Dante in Lunigiana" in Pontremoli, Italy.

This year he published three essays on early Italian manuscript production: "Following Instructions: Remaking Dante's *Vita Nova* in the Fourteenth Century" in *Medieval Constructions in Gender and Identity*, "Il codice Pier-

(CONTINUED ON PAGE 6)

MEDIEVAL STUDIES-RELATED COURSES FALL 2006

Note: Please visit our website for complete course descriptions: <http://www.indiana.edu/~medieval/>

Medieval Studies		
MEST-M 309	Studies in Medieval Culture: Literary Traditions in Medieval Europe	3 Cr. R. McGerr
MEST-M 502	Colloquium in Medieval Studies: Medieval Provence and Italy	4 Cr. H. Storey
MEST-M 815	Readings in Medieval Civilization	1 - 4 Cr. H. Storey
Central Eurasian Studies		
CEUS-U 177	Introductory Persian I	4 Cr. S Daneshgar
CEUS-U 277	Intermediate Persian I	3 Cr. S Daneshgar
CEUS-U 520	Advanced Persian I	3 Cr. P Losensky
Classical Studies		
CLAS-L 100	Elementary Latin I	4 Cr. Staff
CLAS-L 150	Elementary Latin II	4 Cr. Staff
CLAS-L 200	Second-Year Latin I	4 Cr. Staff
CLAS-L 250	Second-Year Latin II	4 Cr. Staff
CLAS-L 300	Intensive Introduction to Classical and Medieval Latin	4 Cr. J. Franklin
CLAS-C 360	Roman Literature in Translation	3 Cr. B. Balint
CLAS-L 409	Readings in Medieval Latin	3 Cr. B. Balint
Comparative Literature		
CMLT-C 321/523	Medieval Epic and Heroic Poetry	3 Cr. R. McGerr
English		
ENG-E 301	Literatures In English To 1600	3 Cr. R. Smith, R. Fulk
ENG-L 306	Middle English Literature	3 Cr. K. Lochrie
Folklore		
FOLK-F 312/365	Euro Folklore/ Folk Life/ Folk Music: Roma (Gypsy) History/ Culture	3 Cr. L. Hooker
French and Italian		
FRIT-M 307	Masterpieces in Italian Literature I	3 Cr. Staff
FRIT-F 615	Studies in Medieval French Literature	3 Cr. J. Merceron
FRIT-M 603	Seminar in Medieval Italian Literature: Medieval Provence and Italy	3 Cr. H. Storey

GOT NEWS?

*If you have news that you would like to share with us,
please e-mail it to mest@indiana.edu.*

History		
HIST-B 204	Medieval Heroes	3 Cr. L. Shopkow
HIST-H213	The Black Death	3 Cr. A. Carmichael
HIST-B 351	Western Europe: Early Middle Ages	3 Cr. D. Deliyannis
HIST-H 357	Jewish History: Bible to Spanish Expulsion	3 Cr. M. Lehmann
HIST-C 390	Decline and Fall of the Roman Empire	3 Cr. E. Watts
HIST-J 400	Anglo-Saxon England	3 Cr. D. Deliyannis
History of Art		
FINA-A 101	Ancient and Medieval Art	3 Cr. J. Van Voorhis
FINA-A 324	The Gothic Cathedral	3 Cr. D. Reilly
FINA-A 432	Romanesque Art	3 Cr. D. Reilly
History and Philosophy of Science		
HPSC-X 405/506	Survey of the History of Science up to 1750	3 Cr. D. Bertoloni-Meli
Music		
MUS-M 651	Medieval Music	3 Cr. T. Mathiesen
Near Eastern Languages and Cultures		
NELC-A 100/500	Elementary Arabic I	4 Cr. Staff
NELC-N 181/502	Qur'anic Arabic I	5 Cr. M. Gibrill
NELC-A 200/600	Intermediate Arabic I	3 Cr. Staff
NELC-A 300/660	Advanced Arabic I	3 Cr. Z. Istrabadi
NELC-N 370/570	Koranic Studies	3 Cr. J. Walbridge
NELC-N 393/690	Individual Readings in Classical Arabic: Islamic Foundational Texts	3 Cr. S. Stetkevych
NELC-N 593	Readings in Classical Arabic Literature	1-6 Cr. J. Walbridge
NELC-N 707	Seminar in Classical Arabic Literature: Comparative Approaches to Classical Arabic Poetry	4 Cr. S. Stetkevych
Philosophy		
PHIL-P 301	Medieval Philosophy	3 Cr. T. O'Conner
PHIL-P 470/515	Medieval Philosophy: Problems of Univ. Mid. Age	3 Cr. P. Spade
PHIL-P 596	Readings: Medieval Philosophical Sources	1-4 Cr. T. O'Conner
Religious Studies		
REL-R 330/531	Christianity, 400-1500	3 Cr. C. Furey
Spanish and Portuguese		
HISP-S 518	Spanish Medieval Literature	3 Cr. O. Impey

MEST CONTACT INFORMATION

The members of the administrative staff of MEST are: **Christine Dunn**, **H. Wayne Storey**, and **Florin I Beschea**. If you have communications you would like to have distributed as a general announcement in Medieval Studies, please contact Florin Beschea at mest@indiana.edu.

mest@indiana.edu: for general correspondence with the Institute, or for administrative matters with Christine, or newsletter and publicity issues with Florin.

mestdir@indiana.edu: for direct and confidential communications with the Director; this is an administrative account we have established that will transfer from director to director. Please note that dirmest@indiana.edu is a personal account of another faculty member.

In addition to these two e-mail accounts, we also maintain three distribution lists: [mest_students](#), [mest_faculty](#), and [mest_instruct](#), which are used to communicate with students, general faculty, and medieval faculty, respectively.

-H. Wayne Storey
mestdir@indiana.edu

MEDIEVAL STUDIES INSTITUTE

Indiana University
Ballantine Hall 650
Bloomington, IN 47405-7103
(812) 855-8201, mest@indiana.edu
<http://www.indiana.edu/~medieval/>

OCCITAN COURSE

Spring MEST Occitan Course

This spring term, Medieval Studies offered a new course for its M200 option: "Medieval Provence." The instructor, Wayne Storey, who trained in Italy with D'Arco Silvio Avalle, notes that it is appropriate for the Occitan sequence to be housed in an interdisciplinary program such as MEST, given the history of the international character of Occitan studies in Germany, Italy, and the United States.

The course was devoted to Occitan language, literature and culture, as well the history of the Occitania from the tenth century up through the late sixteenth century. Prof. Storey notes, however, the many surprises that awaited him from the beginning to the very end of the course. "First of all, the extraordinary interest of such a large number of undergraduates took me by surprise. I then presumed half the class would drop when they found out what it was really about. But after two weeks we were still at over 40 students." Commenting on the final surprise, he adds: "when it came time for final projects, over half the class went for the option of class presentations – mostly of *ten-sos* – that included recitation of the work in the original. It was a course in which we had devoted a great deal of time to creative linguistic constructions, especially to insult other troubadours or to talk about sex. They were keen on formulations such as Peire d'Alvernhe's slur on Giraut de Bornelh as a 'velha porta-selh' or the depiction of clerics as 'cussons' in Peire Cardenal."

The course also treated post-diaspora Occitan production and influence, including early Sicilian and Tuscan lyric. "For the students, the real discovery in Cielo d'Alcamo's *Rosa fresca aulentissima* was its truly enter-

taining nature. It's a great story that two groups of students performed, leaving the other students in stitches at verses that drew the audience into the spirit of 'stealing a bible' to be able to marry a hesitant woman on the spot." "We had fun and I doubt they'll ever forget what 'pretz,' 'fin'amor,' and 'vilan' mean." In the fall term of 2006, Prof. Storey will offer "Medieval Occitan and Early Italian Literature" as a combined MEST and FRIT graduate course (course description in this newsletter and on the website). "But," he notes, "there won't be any performance option for the final project."

- Wayne Storey

NEWS... CONTINUED

pont Morgan M. 502 e i suoi rapporti con lo scrittoio padovano di Petrarca" in *La cultura volgare padovana nell'età del Petrarca*, and "Di libello in libro: problemi materiali nella poetica di Monte Andrea e Dante" in *Da Guido Guinizzelli a Dante. Nuove prospettive sulla lirica del Duecento*. He edited the first issue of the journal *Textual Cultures* (1.1 [2006]), published by IUP and to appear in May of 2006. He also served as Corresponding Editor of *TEXT 17 (From TEXT to Textual Cultures)*, which appeared in March 2006. This spring he launched "Medieval Provence" with an enrollment of over 40 students (see related story).

Tamara Stasik, Department of English, has presented papers at the Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies this past February, as well as our local Medieval Studies Symposium.

Betsy Williamsen, Department of English, has received a Schallek Award from the Medieval Academy of America.